

ÉCHOS DE LA PRESSE – *PRESS QUOTES* / BANG BANG – BANG BANG

« C'est un manifeste que livre Manuel Roque à travers son solo *bang bang*; une étude, presque un avertissement, sur l'engrenage à vis sans fin que peut être, en danse, la recherche de l'endurance, du dépassement, de la performance physique — de la virtuosité, si on voulait extrapoler... —, et son danger potentiel de mécanisme à broyer l'humain, l'humanité d'un interprète. »

« Manuel Roque is delivering a real manifesto through his solo bang bang; a study, almost a warning, about the endless spiral that can be, in dance, the search for endurance, overachievement, physical performance—for virtuosity, if you will ...—, and its potential danger as a mechanism to shred the humanity of a performer to pieces. »

- **Le Devoir**, Montréal, 3 juin 2017

« Comment danser et disparaître en même temps? Manuel Roque pose la question avec sa nouvelle création, *bang bang*. Sa réponse tient dans une œuvre dépouillée et d'une grande sobriété, où les contours de l'identité s'effacent sous les coups de la répétition. »

« How can one dance yet disappear at the same time? Manuel Roque raises the question in his new creation, bang bang. His answer is revealed in a stripped-down, sombre work, in which the outline of the self dissolves under the blows of repetition. »

- **La Presse**, Montréal, 3 juin 2017

« Il y a quelque chose de dynamique à regarder cette danse solo nuancée, son intention, son travail avec la gravité et son accomplissement de la tâche à accomplir. Roque utilise son corps de manière logique et intelligente, et sa technique est d'une complexité articulée et disciplinée. »

« There is something dynamic about watching this nuanced solo dance, his intention, his work with gravity and his fulfillment of the task at hand. Roque uses his body logically and intelligently, and his technique has an articulate, disciplined complexity. »

- **The Dance Current**, Toronto, 13 juin 2017

« J'ai été absolument éblouie [...] *bang bang* de Manuel Roque, c'est quelque chose comme un chef d'œuvre. [...] Assister à *bang bang*, c'est recevoir une décharge électrique partout dans le corps, qui plutôt que de nous fatiguer, nous porte plus loin que nous même. [...] Manuel Roque maintient son statut de prodige de la danse et nous sommes extrêmement chanceux qu'il mette son génie créatif, sa sensibilité sur scène et qu'il nous offre cette virtuosité si généreuse. »

« I was absolutely blown away [...] Manuel Roque's bang bang is something of a masterpiece. [...] Watching bang bang is receiving an electric shock throughout the entire body, which does not bring exhaustion, but a moment of transcendence. [...] Manuel Roque maintains his status as a dance prodigy and we're extremely lucky that he translates his creative genius and sensibility to the stage, and that he offers it to us with such virtuosity and generosity. »

- **CKIA, Québec, réveille!**, Québec, 6 juin 2017

« *bang bang* est une ode à la gravité et aux sensations physiques, incarnée brutalement par Manuel Roque [...] une curieuse exhibition du corps à l'effort! »

« bang bang is an ode to gravity and physical sensations, brutally embodied by Manuel Roque [...] a curious exhibition of the exerting body! »

- **Atuvu.ca**, Montréal, 6 juin 2017

« *bang bang* surprend, étonne, transporte pendant une heure. La force de l'artiste, qui n'arrête pratiquement jamais de danser pendant toute la durée du spectacle, est à couper le souffle. Œuvre aussi abstraite que puissante, *bang bang*, à l'image des bruits qu'elle évoque, fait d'abord sursauter. Mais le voyage en vaut absolument la peine.»

“ bang bang surprises, astonishes, and transports us for an hour. The strength of the artist, whom virtually never ceases to dance for the entire length of the show, is breathtaking. An equally abstract and powerful piece, bang bang—which refers to the sounds it evokes—startles at first. But the journey is absolutely worth it. ”

- **Pieuve.ca**, Montréal, 5 juin 2017